

**Switzerland-Chur: Turbines and motors**  
**OJ S 202/2017 20/10/2017**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: IBC Energie Wasser Chur  
Postal address: Felsenaustraße 29  
Town: Chur  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Postal code: 7000  
Country: Switzerland  
E-mail: [info@ibc-chur.ch](mailto:info@ibc-chur.ch)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>  
Address of the buyer profile: <https://ibc-chur.ch/>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:  
[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=990429](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=990429)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Brüniger + Co. AG  
Postal address: Kasernenstraße 95  
Town: Chur  
Postal code: 7007  
Country: Switzerland  
Contact person: Michael Brunner  
E-mail: [michael.brunner@brueniger.com](mailto:michael.brunner@brueniger.com)  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.6. Main activity**

Water

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Trinkwasserkraftwerke: Parpan / Churwalden / Grida / Städeli / St. Hilarien.

**II.1.2. Main CPV code**

42110000 Turbines and motors

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Realisierung, Montage und Inbetriebsetzung (IBS) der gesamten elektromechanischen Einrichtungen, der Steuer- und Kommandoanlage, Verkabelung, Leittechnik, Anbindung Leitstelle.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31120000 Generators, 31200000 Electricity distribution and control apparatus, 51500000 Installation services of machinery and equipment, 31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies, 42961000 Command and control system

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Parpan, Churwalden, Chur.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Realisierung, Montage und Inbetriebsetzung (IBS) der gesamten elektromechanischen Einrichtungen, der Steuer- und Kommandoanlage, Verkabelung, Leittechnik, Anbindung Leitstelle.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 31/01/2018 End: 31/12/2020

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/11/2017 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/11/2017 Local time: 14:00

Place:

IBC Energie Wasser Chur.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verhandlungen: Sind unzulässig (Art. 19 SubG).

Verfahrensgrundsätze: Gemäß SubG.

Sonstige Angaben: – Begehung: nach Anmeldung am 26.10.2017 – Auskunftsstelle: (allgemeine Auskünfte zu simap unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) in der Rubrik „Support“).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstraße 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angabe der Beweismittel zu enthalten.

Schlussstermin / Bemerkungen: Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder

abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk (Ziff. 2.2 Projekttitel der Beschaffung) auf dem Eingabekouvert sind ungültig.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) die Fragen werden bis 8.11.2017 beantwortet.  
Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 17.10.2017, Dok. 990429. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 1.11.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 17.10.2017 bis 24.11.2017.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/10/2017